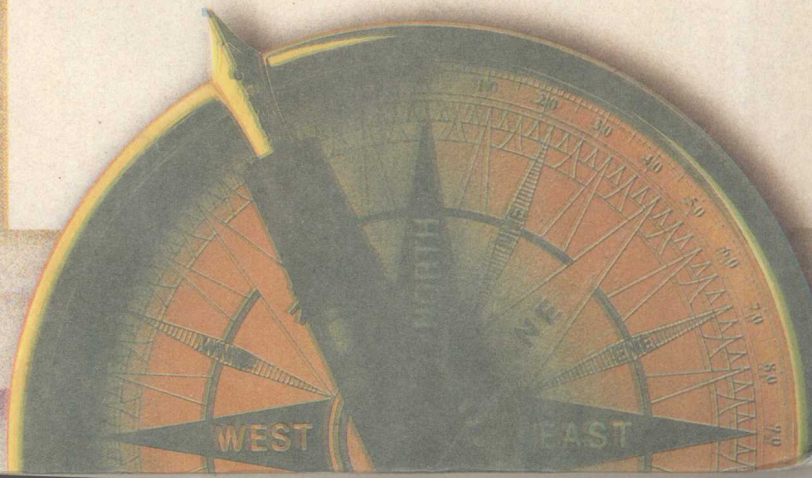


中国人民大学出版社
研究生入学考试
辅导教材系列



1997年
硕士研究生
入学考试
英语阅读复习指导

朱乐奇 主编



1997 年硕士研究生入学考试 英语阅读复习指导

朱乐奇 主编

中国人民大学出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

1997 年硕士研究生入学考试英语阅读复习指导/朱乐奇主编
北京: 中国人民大学出版社, 1996. 6

ISBN 7-300-02250-2/G·321

I. 19...

II. 朱...

III. 英语-阅读教学-研究生-入学考试-教学参考资料

IV. H319.9

中国版本图书馆 (CIP) 数据核字 (96) 第 08927 号

1997 年硕士研究生入学考试
英语阅读复习指导

朱乐奇 主编

出版 发行: 中国人民大学出版社

(北京海淀路 175 号 邮码 100872)

经 销: 新华书店

印 刷: 北京市丰台区印刷厂

开本: 850×1168 毫米 1/32 印张: 16.25

1996 年 6 月第 1 版 1996 年 6 月第 1 次印刷

定价: 21.00 元

(图书出现印装问题, 本社负责调换)

主 编	朱乐奇		
副主编	田 华		
编写者	朱乐奇	田 华	刘 燕
	程 韬	高鼎新	李 蒙
	胡建伟	刘振海	夏日光
	李升旺	刘传友	耿建新
	何国维	田祖开	

前 言

自从1994年考研英语试卷题型调整后,阅读题在考研试卷中分数的比重占到了40%。此外,翻译和完形填空与阅读均有着密不可分的关系,若将这两项也考虑进来,那么,阅读所占的比重就更大了。但作为考研试题中一个重头戏的阅读,长期以来却没有得到应有的重视。许多人以为,只要有扎实的语言知识,阅读自然就会好,其实,这是一种误解。阅读依赖于扎实的语言知识,但有扎实的语言知识却未必能做好阅读题,因为阅读涉及到语言知识、阅读技能、背景知识等诸多因素。尤其是近年阅读试题中间接题(推理题、作者的观点题、倾向题、主旨题)增多,阅读题的难度就更大了,考生在阅读方面就应投入更多的时间和精力,以便在阅读部分取得更好的成绩。

正是为了帮助广大考生熟练地掌握各项阅读技能,提高阅读速度,了解考研阅读题的特点,我们着手编写了这样一本考研英语阅读复习指导。

在本书的编写过程中,我们特别注重以下几个方面:

1. 突出重点。在考研阅读的诸多因素中,我们把阅读技能作为讲解与指导的重点。在讲解阅读技能时,又以考研中切实可行的阅读应试技巧作为重点。

2. 针对考生的实际情况。在章节的安排、理论的讲解和练习的配置上,我们充分考虑到考生的实际水平和普遍存在的问题,从

而提出建设性的方法和解决问题的途径，以期帮助考生们在最短的时间内取得最好的效果。

3. 实战性。本书的讲解以真题作为实例，练习摘自最近期的原文报刊。其中的一些内容还是编者近两年辅导考生的讲义，是编者辛勤和智慧结晶，具有较强的实战性。

在写作过程中，我们得到了北京航空航天大学、北京外国语大学、北京医科大学、内蒙古大学、长沙电力学院、长春邮电学院、哈尔滨工业大学等院校同仁们的支持和帮助，在此，特向他们表示衷心的感谢。另外，我们还特别感谢中国人民大学出版社总编室和编辑部的同志们，他们为本书的出版付出了辛勤的劳动。

编者

1996年4月

目 录

第一章 考研阅读要求	1
第一节 考生应具备的语言知识	1
第二节 考生应具备的阅读技能	14
第二章 考研阅读题型及练习和题解	19
第一节 主旨题	19
第二节 细节题	26
第三节 词语题	31
第四节 推理题	38
第五节 判断作者的观点和倾向题	46
第六节 考研阅读题型练习	51
第七节 考研阅读题型练习题解	84
第三章 考研阅读题解题方法及练习和题解	94
第一节 怎样做主旨题	94
第二节 怎样做作者的观点和倾向题	102
第三节 怎样做词语题	112
第四节 怎样做推理、引申题	130
第五节 怎样做事实、细节题	148
第六节 考研阅读题解题方法综合练习	163

第七节	考研英语阅读题解题方法练习题解·····	204
第四章	考研英语阅读题考生常见错误分析·····	218
第一节	应试技能方面考生常见错误·····	219
第二节	文章理解方面考生常见错误·····	227
第三节	常见错误分析练习题·····	247
第四节	常见错误分析练习题答案与题解·····	268
第五章	1992—1996年考研英语阅读题及题解·····	275
第一节	1992—1996年考研英语阅读题·····	275
第二节	1992—1996年考研英语阅读题题解·····	326
第六章	英语阅读题模拟试题及答案与题解·····	344
第一节	1997年攻读硕士学位研究生入学考试 英语阅读题模拟试题·····	344
第二节	1997年攻读硕士学位研究生入学考试 英语阅读题模拟试题答案与题解·····	409
第七章	英译汉部分复习要点·····	422
第一节	英译汉综合复习的注意事项·····	422
第二节	英译汉的技巧·····	424
第三节	英译汉综合练习与参考答案·····	443
附录	构词法·····	480

第一章 考研阅读要求

全国硕士研究生英语入学考试的阅读理解题是对考生阅读能力的测试。《全国硕士研究生入学考试英语考试大纲（非英语专业）》（以下简称《考试大纲》）规定：“考生应能综合运用英语语言知识和阅读技能来理解英语书面材料。能以每分钟 60 词的速度阅读各种题材（社会生活、人物传记、科普、史地、政治、经济等）和体裁（议论文、记叙文、说明文、应用文等）的文字材料。”以上规定至少包括两个方面的内容：一是对考生的语言知识的要求；二是对考生的阅读技能的要求。实际上，在做题时还要求考生具备一定的逻辑思维的能力。语言知识、阅读技能和逻辑思维这三者不是孤立地存在，而是相互依存、相互制约的，做阅读题时必须综合地加以运用。

第一节 考生应具备的语言知识

这一节所谈的语言知识主要指考生对英语语言本身的了解，说得更细一点，语言知识主要包含语言的词汇和语言的结构。

一、词汇知识

词汇是语言的基本建筑材料，对一个考生来说，它是最基本的，同时也是最重要的学习内容之一。正如盖房子所用的建筑材料——砖、沙、水泥等，任何高楼大厦的建成都是以这些建筑材

料做为基本成分的。语言的大厦同样是以它的建筑材料——词汇做它的基本成分。英语的词汇浩繁，词汇的知识涉及的内容也很多。但对一个想顺利地完成考研英语阅读题的考生来说，对英语词汇的掌握应该达到一个什么样的水准比较适当呢？

(一) 对英语词汇的掌握

就考生而言，应该从量与质两个方面着眼。就量而言，一个考生掌握的词汇量至少要能够满足正确地理解原文和题干。那么，要做到正确理解原文和题干这一点，其词汇量应基本达到《考试大纲》规定的数量，也就是说，应达到 5 200 个单词和短语。《考试大纲》规定的 5 200 个单词及短语中，纯粹的单词约为 4 400 个，短语约为 800 个。那么，考生应掌握的词汇量（不包括短语）至少不能低于 4 000 个单词。否则，词汇量的不足将会妨碍对阅读材料的正确理解和对阅读试题的解答。作者曾对准备参加 1997 年全国考研的 30 位考生作了一次测试，让他们在规定的时间内（17 分钟）阅读了两篇文章，其中一篇文章用时 10 分钟，另一篇用时 7 分钟。下面是费时 7 分钟的文章：

Weight lifting has a new look. The change is due in part to the many women now working out with weights. Two years ago, there were only a few hundred women interested in the sport. But now there are about 10 000 in the United States. Lots of women now lift weights in place of the old exercising to trim and tone. For serious women athletes, though, weight training is now a must for reaching peak performance.

What's taken women so long to catch on? Two things. First, the fear that weight training would make them slower and less flexible. Second, the more subtle fear about women and weights. This is the social stigma against women having muscles.

Most women athletes want muscle growth for more strength. But they fear bulging, swollen muscles. Recent studies by experts in sports medicine, however, prove these fears to be false. One expert is Dr. Jack Wilmore, head of physical education at the University of Arizona. He says weight training will lead to much more strength. But there will be little growth in muscle mass. He states that women will tend to form one-tenth the muscle mass of a man the same size in the same program. Women's bodies do not have the kind of hormones needed to form large muscles.

Attitudes are changing as new research about weight training comes to light. And more and more athletes who swore they would never touch the stuff are becoming true believers. A few eager coaches are spreading the gospel to their flocks. Their only regret is that their own chance is gone.

1. The idea that women weight lifters develop big muscles _____
 - A. has been proven true
 - B. is believed only by men.
 - C. is believed only by women
 - D. has been proven false
2. Women weight lifters tend to develop big muscles much less than men weight lifters because _____.
 - A. women weight lifters exercise to trim and tone
 - B. effective ways have been found to control the development of women's big muscle mass
 - C. women are not physically fit to develop big muscle mass

- D. the environment is not favourable for women to develop big muscle mass
3. What prevented many women from taking part?
- A. The fear of the society
- B. The fear of weight reduction
- C. The fear of hormones
- D. The fear of social prejudice

以上文章和试题超过《考试大纲》的单词只有4个,即 stigma, bulging, hormone 和 gospel。但受试者有10人标明他们在该文中生词6至10个,他们答题的正确率为66%(做对了两道题);另有10人有生词11至14个,这些人答题正确率平均为33%(做对了一道题);另外4人有生词2至5个,答题正确率为100%;最后6个人有生词15个以上,答题的正确率为零。在试题部分的第三道题的4个选择项中,正确选择项有一个单词 prejudice(偏见)绝大部分考生都不认识,只有4个人认识,做对这道题的只有5个人。

以上测试大体说明了词汇量与做阅读理解题的关系。其实,从某种意义上讲,一个人词汇量的大小就表明他的语言知识水平,对初学者来说,尤其如此。一个只掌握了一二千单词的考生想在考研阅读题乃至整个考研试卷中取得高分是绝对不可能的。

(二) 词汇掌握的程度

词汇量上去了,比如认识了5200单词和短语,是否就等于已达到了考研对词汇知识的要求,或者说就能顺利做出阅读理解题呢?不然。对英语词汇的掌握,除了要达到量的要求,还应该从质的方面下功夫,比如,单词的多义现象、同义现象、反义现象,单词在语境中的偶然意义,单词的特殊用法和含义等。因此,考生应该对一个单词进行多方面的了解,才能说是对一个单词完全地掌握了。如 word 这个词大家都认识,是“单词”的意思,但在

下面的句子里，它的意义却不一样了：

(1) Charles is a man of few words.

(2) Word came of his success abroad.

句(1)中的 words 是“话语”的意思，此句翻译过来为“查尔斯是个沉默寡言的人”。句(2)中的 word 是“消息”的意思。再如 fish 是“鱼”的意思，但在词组 a queer fish 中却是“人，家伙”的意思。英语的单词一般都是多义词，具有多种词汇意义，如 game，这个词有“游戏，玩耍”的意义，也有“猎物，野生动物”的意思，另外这个词还可作形容词表示“勇敢的”或“瘸的”意义。从这一点来看，单词的意义具有游移性或不确定性，也就是说，单从词典上、词汇表上看，我们是很难确定某一个单词应是表示何种意义。但是，在具体的句子中、语篇中单词的意义是确定的，在下面的句子中 game 的意义就只能是“猎物”：

...The main dog-racing event is the Waterloo Cup Race in Liverpool, England. Originally the dogs raced after live game. ...
(...主要的狗赛是在英格兰的利物浦举行的滑铁卢杯比赛。最初比赛时，狗追逐的是活的猎物。...)

单词的意义是在具体的语境中确定的。善于在具体的语境中通过前后文的提示来准确地把握单词的意义，这一点对解答阅读理解题是必不可少的。下面是1992年全国考研阅读题中的一段文章和一道试题：

...One country received its second-place medals with visible indignation after the hockey (曲棍球) final. There had been noisy scenes at the end of the hockey match, the losers objecting to the final decisions. They were convinced that one of their goals should not have been disallowed and that their opponents' victory was unfair. Their manager was in a rage when he said: "This wasn't hockey. Hockey and the International Hockey Fed-

eration are finished.” The president of The Federation said later that such behavior could result in the suspension of the team for at least three years.

...

What did the manager mean by saying, “...Hockey and the International Hockey Federation are finished?”

- A. His team would no longer take part in international games.
- B. Hockey and the Federation are both ruined by the unfair decisions.
- C. There should be no more hockey matches organized by the Federation.
- D. The Federation should be dissolved.

这道题的答案就在于对“finished”的意义的理解。“finished”的意义有三个：a. ended 指活动、关系等的结束；b. properly made and complete 指制作精巧的、完美的；c. at the end of one's powers, without hope 指完蛋了，穷途末路的。这三个意义实际上是相通的，都指“结束，完成”，但从人的态度来看，a 是中性意义，b 为褒义，c 为贬义。因“finished”这个词在上述文章中是从忿忿不平的领队口中说出来的，故“finished”的意义的定位就取决于这位领队的态度。在他看来，裁判和国际曲棍球协会的裁决是不公正的，而这种不公正的裁决自然要损害曲棍球运动和国际曲棍球协会的名声并将这种运动和协会引向穷途末路。“finished”在文章中的意义应是贬义，即：“完蛋了，穷途末路的。”这道题的答案显然是选择项 B。

1995 年考研阅读题 57 题也是一道有关单词在具体语境中的意义的题：

When the author says “a new way of being”, he is referring

to _____

- A. a new approach to experiencing the world
- B. a new way of taking risks
- C. a new method of perceiving ourselves
- D. a new system of adapting to change

与这道题相关的段落：

In this process, the journey never really ends; there are always new ways to experience the world, new ideas to try, new challenges to accept.

In order to grow, to travel new roads, people need to have a willingness to take risks, to confront the unknown, and to accept the possibility that they may “fail” at first. How we see ourselves as we try a new way of being is essential to our ability to grow.

“being”的基本意思是“生物；生存，存在”。在原文中 being 应该是“生存”的意思，那么 a new way of being 就应该是“一种新的生存方式”之意。引文的最后一句话就该译为：“在尝试一种新的生存方式时如何看待我们自身，这对我们能力的增长至关重要。”据此，选择项 A. a new approach to experiencing the world（一种体察世界、经历生活的新途径）与原文相符。

在阅读文章中，要确定某一单词或词组的意义，可以从以下两个方面考虑：

1. 前后文是否有提示性的词、词组或语句。从这种提示中，我们常常可以推断出某一词语的意义，哪怕是近似的意义。如从下面句中词语的反义关系中我们可以推断出 humid 是“潮湿的”意义：

In the northern regions the winters are generally cold and humid, and the summers hot and dry.

2. 从构词法入手，对要确定词义的单词本身进行词形分析。

Many of the children who stay alone at home, had recurring fear and concern for their own safety.

这句话中的 recurring 由前缀 re-、词根-cur-和后缀-ing 组成。re-是 again 的意思；-cur-是出现的意思；-ing 是分词后缀。recurring 就是“重现、再现”的意思。

二、语法结构知识

这里所说的语法结构知识有两个内容：一是指一些具体的语言结构、用法、连接手段等；一是指隐藏在这些具体的语言结构后面的意义，即在表层的语言结构和语法规则后的深层的语言意义，平常说的要能读出文章的言外之意 (read between the lines) 也就是读出这层意思，如下面一句：

You can't see the table for the food.

这句话直译过来（表层意义）：你因只看见食物而看不见桌子。

这句话意译（深层意义）：食物太多，连桌子都看不见了。

英语中有个成语“can't see the wood for the trees (只见树木，不见森林。)”也属于同样的结构，“can't see ...for...”这个结构有“因……而看不到应看见的东西”这层深层意义。

再如：

Your composition leaves much to be desired.

这句话表面上看是“你的作文留下许多被要求的東西”，但这是一种委婉的说法，它的真正的含义却是“你的作文写得并不怎么好”。那么 leave much to be desired or wished 这个结构的深层的意义为“有待提高或改进”。在1992年阅读考题的第一篇文章中，有这么一句话：“It is all very well to blame traffic jams, the cost of petrol and the quick pace of modern life, but manners on the roads are becoming horrible.”

这句话中有“it is all very well ...but...”的句型。该句型的重点

在 but 带出的分句的内容，前面部分只是一种铺垫，因此，作者在这句话中要强调的是“司机行车时的行为举止是粗野而又可怕的”这个内容。了解了这个句型，解答下面针对这句话所出的考题就容易了：

According to this passage, troubles on the road are primarily caused by _____

- A. people's attitude towards the road-hog (行车粗野的司机)
- B. the rhythm of modern life
- C. the behaviour of the driver
- D. traffic conditions

这道题的答案当然是 C。

以上谈了语法结构知识的具体内涵和例证，下面谈谈应试应掌握的语法结构知识的几个方面。

(一) 否定结构

对于英语中以 no 和 not 为代表的普通的否定结构，考生们都很熟悉，但在阅读中还会遇到许多特殊的否定形式，如形式上是否定而实际上是肯定或反之，否定的转移，否定的范围等。要看懂文章，就不能不对这些否定的特殊形式有所了解，准确地把握它们的意义。

1. — Do you like black tea?
— Oh, not half!
2. He is a man above meanness and deceit.
3. I own nothing beyond the clothes on my back.
4. All that glitters is not gold.
5. He didn't study French because his father wanted him to.
6. A whale is no more a fish than a horse is.
7. There is no rule but has exceptions.